

No. 2724

BELGIUM
and
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

Exchange of notes constituting an agreement for the re-entry into force of the International Convention regarding the Measurement of Vessels employed in Inland Navigation, with Annex and Protocol of Signature signed at Paris on 27 November 1925. Brussels, 25 October and 3 November 1954

Official texts: French and German.

Registered by Belgium on 3 December 1954.

BELGIQUE
et
RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

Échange de notes constituant un accord pour consacrer la remise en vigueur de la Convention internationale relative au jaugeage des bateaux de navigation intérieure, de l'annexe et du Protocole de signature signés à Paris le 27 novembre 1925. Bruxelles, 25 octobre et 3 novembre 1954

Textes officiels français et allemand.

Enregistré par la Belgique le 3 décembre 1954.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 2724. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN BELGIUM AND THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY FOR THE RE-ENTRY INTO FORCE OF THE INTERNATIONAL CONVENTION REGARDING THE MEASUREMENT OF VESSELS EMPLOYED IN INLAND NAVIGATION, WITH ANNEX AND PROTOCOL OF SIGNATURE SIGNED AT PARIS ON 27 NOVEMBER 1925.² BRUSSELS, 25 OCTOBER AND 3 NOVEMBER 1954

I

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND FOREIGN TRADE
DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

No. B 4/32/55.490

Brussels, 25 October 1954

With reference to the note dated 25 August 1954 from the Embassy of the Federal Republic of Germany, the Ministry of Foreign Affairs and Foreign Trade has the honour to inform the Embassy that the Belgian Government signifies its agreement to the proposal of the Government of the Federal Republic for the re-entry into force, between the two countries, of the International Convention regarding the Measurement of Vessels employed in Inland Navigation and Protocol of Signature, signed at Paris on 27 November 1925.²

As was also proposed by the Embassy in its note No. 531-50 of 10 July 1953, the re-entry into force will take effect from 1 October 1953.

This note and the Embassy's reply will constitute the agreement for the re-entry into force of the said Convention between the Federal Republic of Germany and Belgium.

To the Embassy of the Federal Republic of Germany
Brussels

¹ Came into force on 1 October 1953 in accordance with the terms of the said notes. This agreement is not applicable to the territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

² League of Nations, *Treaty Series*, Vol. LXVII, p. 63; Vol. LXXXIII, p. 443; Vol. XCVI, p. 201; Vol. C, p. 228; Vol. CIV, p. 511, and Vol. CXXVI, p. 448.

II

EMBASSY OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

500/552/50

69 Avenue de Terveuren, Brussels
Tel. 34.16.39 — 34.17.46

NOTE VERBALE

The Embassy of the Federal Republic of Germany presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and Foreign Trade and has the honour to acknowledge receipt of the note verbale of 25 October 1954 (Department of Foreign Trade — No. B 4/32/55.490) in which the Ministry informed it of the Belgian Government's agreement to the re-entry into force, between the Federal Republic of Germany and Belgium,

of the International Convention regarding the Measurement of Vessels employed in Inland Navigation and Protocol of Signature, signed at Paris on 27 November 1925,

from 1 October 1953.

The aforesaid note and this reply constitute the agreement concerning the re-entry into force of the said Convention between the Federal Republic of Germany and Belgium.

Brussels, 3 November 1954

[L.S.]

To the Ministry of Foreign Affairs and Foreign Trade
Brussels
